

# Fuenterrabía. - Notas para su bibliografía

## Relaciones y documentos

por

Javier Barcaiztegui Manso, Conde del Llobregat

Este trabajo póstumo del ilustre Conde de Llobregat contiene noticias bibliográficas muy curiosas sobre la Ciudad de Fuenterrabía. Sin embargo, la división poco lógica de los apartados, las versiones, no siempre escrupulosamente fieles y la omisión de algunos títulos fundamentales, hicieron sospechar que se trata de un previo acopio de materiales no dispuestos aún para su impresión. Como, a pesar de ello, el interés que ofrece el texto póstumo del esclarecido prócer ondartibiarra es notorio, lo publicamos para honrar la buena memoria de quien tanto se afanó por enaltecer a la heroica ciudad fronteriza

1.—*Relación de lo que al Rdo. P. Juan de Mariana de la Compañía de Jesús, pone en su conocimiento el Capitán Miguel Sanz de Venesa y Esquivel en nombre de la muy noble y leal villa de Fuenterrabía sobre las enmiendas que piden al Capítulo V del libro XXIX de la segunda parte de la Historia de España que trata del río Vidasoa.*

Madrid, 1621.—En ella se relata la historia del río Bidasoa desde 1400.—Figura con el número 83 en el Catálogo de Obras Euskaras de Sorarrain.

2.—*Relación verdadera de lo sucedido en la jornada de las entregas desde que SS. MM. Felipe III Rey de las Españas y serenísima Reina de Francia Doña Ana, carísima hija suya, entraron en la muy Noble y Leal Provincia de Guipúzcoa, hasta que la Srma. Princesa Doña Isabel, hija de los cristianos Reyes de Francia, salió de la villa de San Sebastián, por Fray Tomás de Lasarte, predicador ordinario del convento de San Telmo de dicha villa.*

Cítala J. J. de Landazuri en su Historia de Guipúzcoa, asegurando estaba en el archivo de Vergara inserta a continuación del registro de Juntas de Guipúzcoa del año 1615.

3.—*Relación verdadera de la jornada que el rey D. Felipe III hizo a la Provincia de Guipúzcoa y su recibimiento por ella y entrega de las Srmas. Dña. Ana de Austria, Reina de Francia y Madama Isabela de Borbón, Princesa de España, en el río Vidasoa, por Miguel de Zabaleta.* Logroño, 1616, in 4.º

Figura en el Catálogo de Sorarrain con el núm. 74. Conocí un ejemplar propiedad de D. Roque Pidal y que debió incluirse entre los libros vendidos por este señor para volver a formar la biblioteca de la destruída Universidad de Oviedo. También figura con el núm. 111 en el inventario de papeles y documentos, hecho a la muerte del ilustre pintor y erudito D. Valentín Carderera, Sección X (Relaciones de fiestas, entradas, coronaciones de Reyes y demás ceremonias y solemnidades), tasada en 40 reales de vellón.

4.—*Un échange de Princesses. Elisabeth de France et Anne d'Autriche,* 1615, par Edouard Duceré.—Pau, 1891, Ribault, in 8.º 88 págs.

5.—*Casamiento de España y Francia y viaje del Duque de Lerma... la Reyna Dña. Ana de Austria y trayendo la Princesa Dña. Isabel de Borbón,* por P. Montañon.

Madrid 1616. 4.º Salvá núm. 3012. Figura también en el inventario citado de D. Valentín Carderera con el núm. 110 y precio de 80 rls. de vellón.

6.—*Relación del efecto de la jornada de Felipe III y de la entrega de la Cristiana Reina Dña. Ana Mauricia su hija y recibo de la S. S. Señora Madame Ysabel de Borbón en Irún.*—Sevilla 1615. Fol. núm. 118 del inventario citado de V. Carderera y tasada en 17 rles. vellón.

7.—*Descripción de la góndola en que Felipe III pasó a la isla de los Faisanes.*—M. S.

Citada en unos papeles del Marqués de Laurencin.

8.—*Acontecimientos en la Isla de los Faisanes.* M. S.

Papeles del que fué Director de la A. de la H. Marqués de Laurencín.

9.—*Llibre de algunes coses assenyalades sucehides en Barcelona y en altres parts formct per Pere Joan Comes en 1583.*

En esta obra se copia una carta interesante del Emperador Carlos V al condestable de Castilla explicando la rendición de Fuenterrabía. La cita D. Serapio Múgica en el Tomo "Provincia de Guipúzcoa" de la Geografía del P. V. N. Nota de la pág. 811.

10.—*En Fuenterrabía se vendió en pública subasta un negro aparecido misteriosamente.*

Reportaje periodístico de Juan Ignacio Aguilar aparecido en el periódico de San Sebastián "El Día" (noviembre 1932) sobre este hecho verídico ocurrido el 9 de agosto de 1648, siendo alcalde D. Pedro de Zuloaga, según documentos existentes en el archivo municipal.

11.—*Relación de las reales disposiciones y magestuosos aparajos con que S. M. se ha servido hacer jornada en la provincia de Guipúzcoa a entregar a la Serenísima Señora Doña María Teresa Bibiana de Austria su hija al Cristianísimo Rey Luis XIV de Francia su esposo.*—Año 1660. Joseph Fernández Buendía. Madrid.

Esta y la siguiente son las más conocidas de aquel acontecimiento.

12.—*Viaje del rey Nuestro Señor Don Felipe Cuarto el grande a la frontera de Francia. Funciones reales del desposorio y entregas de la Serenísima Señora Infanta de España Doña María Teresa de Austria. Visitas de sus Majestades católica y cristianísima madre y señor Duque de Anjou. Solemne juramento de paz y sucesos de ida y vuelta de la jornada,* por Leonardo del Castillo. Madrid 1667. Imprenta real. 13 hojas + 296 págs. 4 lám.

Contiene además el tratado de paz ajustado por D. Luis Méndez de Haro. La biblioteca de la Academia de la Historia posee un ejemplar. Figura con el núm. 3759, del Salvá, con el 163, del inventario de V. Carderera y con el 396 del catálogo de Areitio.

13.—*Relación circunstanciada del viaje de Felipe IV y desposorios con Doña María Teresa.*

Gacetas de Abril, Mayo, Junio, Julio y Agosto de 1660. Figura con el núm. 164 del inventario de Carderera, tasada en 18 reales de vellón.

14.—*Prima parte della relatione delle Realli dispositione e sontuosi apparati co quali S. M. (Dio lo guardi) e staça servita far giornata nella Provincia di Guipuzcoa a consagrare la Srma. Doña Maria Teresa Bibiana d'Austria al cristmo. Luigi XIV de Francia l'anno 1660.*

—*Seconde parte della relatione diaria del viaggio che S. M. ha continuato del giorno che i assienti da Madrid all arrivo a Fontarabia e forma d'esponsali de M.<sup>a</sup> Teresa de Spagna e Luigi XIV de Francia e per esso in virtu di procura l'Exmo. Luigi Mendez de Haro e Guzman, l'anno 1660.*

—*Terza parte della relatione dell abbocamento delli duoi potentissimi monarchi dell'Europa; Consigna delle Sig. Regnia di Francia Presenti che il sono fatte et arrivo del ré N. S. a Vagliadolid.*

—*Quarta parte della relatione de le feste al ré N. S. nella citta de Vagliadolid al arrivo de S. M. a quelle di Madrid l'anno 1660.*

Muy interesantes y raras las cuatro partes según se anota en unos papeles del Marqués de Laurencin.

15.—*Nouvel journal historique... de ce qui s'est passé au voyage du Roi et de son Eminence et aux cérémonies du mariage de Sa Magesté célébrée à Fontarabie et à S. Jean de Luz.*

Paris—Lasselin 1660—port. de Mazarni.

Colección de 26 obras sobre el matrimonio de Luis XIV procedentes de la biblioteca del rey Luis Felipe, reunidos y encuadrados por F. Collet según se dice en el catálogo de libros raros de Jules Meynal. París 1934. Año 72 número 102. (Nouvelle serie). De las 26 obras, sólo ésta se refiere a Fuenterrabía y las demás al itinerario del viaje y entrada en París.

16.—*Extracto de lo que ha pasado en el caso de que dió quexa el Marqués de Vilarç, tocante a la chalupa de Hendaya que naufragó el día 30 de Abril debaxo de las murallas de Fuenterrabía y en que se hallaron once hombres ahogados y diligencias que para la averiguación y hecho hixo de este suceso se han executado por Don Joseph Portocarrero, alcalde de Casa y Corte y Don Juan del Corral del Consejo de Castilla.*

En 4.º cuatro folios sin pie ni firma. Peseo un ejemplar.

17.—*La entrada de Felipe V en España con todo el itinerario y festejos hasta Madrid.*

En el “Mercurio Galante” de Marzo de 1701. Citado en el n.º 238 del inventario de Carderera.

18.—*Relación diaria del memorable cerco y feliz victoria de la Muy Noble y Muy Leal Ciudad de Fuenterrabía, dedicada al Conde de Olivares, alcalde perpetuo de Fuenterrabía.*

Burgos 1639, in 4.º Matías. 43 hojas. Sorarrain.

19.—*Relación verdadera del feliz suceso que Dios ha dado al Señor Almirante de Castilla y demás Señores de España, en el socorro y defensa de Fuenterrabía y de la salida que hizo Su Magestad a Nuestra Señora de Atocha en agradecimiento a la feliz nueva.*

Con un romance alabando el valor de las Vizcainas (!). Por Francisco de Soto, criado de S. M. Madrid 1638. Duplaste. Sorarrain número 104. C.

20.—*Relación verdadera de la grandiosa victoria que las armas de España an tenido contra las de Francia sobre el cerco de Fuenterrabia. Dáse cuenta del número de los muertos, presos y ahogados quedando el campo y todos los despojos por los nuestros. Sucedió esto vispera de Nuestra Señora a 7 de Septiembre deste presente año de 1638.*

Sevilla 1638.—Gómez, en 4.º—2 hojas. Sorarrain núm. 104—C.

21.—*Relación verdadera de las grandes mercedes que la Católica Magestad de Felipe Cuarto el Grande, ha hecho al gobernador y a*

*los demás caballeros y hijosdalgos y a toda la demás gente de Fuenterrabia. Y asimismo se da cuenta de las grandes fiestas que en la villa de Madrid se han hecho por la grandiosa victoria alcanzada contra el Francés y desagrazios de la Virgen Santísima en este año de mil y seiscientos y treinta y ocho.*

Ezija, 1638.—Malpartida, in 4.<sup>o</sup>—2 hojas Sorarrain núm. 104—d.

22.—*Relación verdadera de los regocijos y fiestas que en la villa de Madrid se han hecho por los felices sucesos de Fuente-Rabia. Asimismo se da cuenta de la gran mortandad que el Marqués de Torrecusa hizo en los Franceses que por salvar la vida huyeron del sitio de dicha plaza hacia el reyno de Navarra. Con las grandes mercedes que el Rey Nuestro Señor ha hecho a los de Fuente-Rabia. En este año de 1638. Con licencia del Señor Alcalde Don Francisco de Alarcón.*

Sevilla, 1638.—Gómez, in 4.<sup>o</sup> 2 hojas Sorarrain 104—e.

23.—*Victorias y prodigios en la estrella del Príncipe Cardenal y del Señor Almirante de Castilla en la plaza de Fuenterrabía y tierra del Rey de España a quien Dios guarde largos y felices años y prospere con victorias de enemigos y espada cortante de los Franceses.*

Barcelona, 1638.—Romeu, in 4.<sup>o</sup> 2 hojas. Sorarrain 104—f.

24.—*Triunfo de Navarra y victoria de Fuenterrabía. Que se dedica a la Natividad de la Virgen Santísima Madre de Dios y Señora Nuestra. Por Diego Felipe Suárez, Beneficiado de Falces. Romance. Pamplona, 1638.—Labayen, in 4.<sup>o</sup> 8 hojas 2 col. Sorarrain 104—g.*

25.—*Cerco de Fuenterrabia, invasión de Exército y Armada Francesa. Expedición del Ejército Español, quema de nuestra Armada, conuate de la plaza, vitoria de los nuestros y ricos despojos que dejaron los enemigos. Compuesto en 6 romances, por Juan Pérez de Valderas, natural de Zaragoza, soldado de nuestro Exército. Burgos, s. f.—Huidobro, in 4.<sup>o</sup> 4 hojas. Sorarrain 104—h.*

26.—*Romances a la Victoria quel Exercito de España (siendo sus generales los Excelentísimos Señores, Almirante de Castilla y Marqués de los Velez) tuvo en el sitio que tenía puesto el Exercito francés en Fuenterrabia.*

Barcelona, s. f.—in 4.<sup>o</sup>, 4 hojas 1 grab. Sorarrain 104—e.

27.—*Copia de una carta que Mari-Velez, escribió a un hijo suyo desde Fuenterrabia. Tradújola Felipe de Medina de Porres que la dedicó a Juan Pío Marín, Caballero de la Serenísima república de Génova.*

Romance de 58 coplas, s. l. ni f. in folio; según su autor se cuenta el modo de hablar de los naturales que vienen de aquella tierra. Sorarrain 104—j.

28.—*Discurso apologético de la Virgen vencedora de la fe triunfante; de la herejía vencida; de la casa de Austria exaltada; del católico Rey Felipe IV sublimado; de España vengada; de Francia castigada en el sitio de Fuenterrabia.*—Año 1638. Dedicada al Excelentísimo Señor Conde-Duque.

Ormaechea, Guerrero (el Dr. Jerónimo de), Canónigo de las colegiadas de Logroño y Albelda. Logroño, 1639. Mon, in 4.<sup>o</sup> Sorarrain 104—k.

29.—*Relación de la victoria obtenida por los Españoles contra los franceses, mandados por el Príncipe de Condé, por el P. Fray Francisco de Tarazona, 1638 (?)*

Imp. Madrid.—Memorial Histórico Español... Academia de la Historia. Cartas de Jesuitas. Tomo XV.

30.—*Carta que escribió de Ejército, el P. Francisco de Tarazona al P. Guardián de Capuchinos de Zaragoza sobre el sitio de Fuenterrabia.*

Ibidem. (Véase Tarazona.)

31.—*Segunda relación del 13 de Septiembre de este año, escrita por el P. Cristóbal Escudero en que cuenta la feliz victoria que Nues-*

*tro Señor ha servido dar al Señor Almirante de Castilla... contra el rey de Francia en la villa de Fuenterrabía.*

Ibidem. (Véase Escudero.)

- 32.—*Triunfo de España y hazimiento de gracias por la gran victoria que con divinos socorros, consiguió el Ejército de nuestro gran católico monarca e ínclito rey Don Felipe Quarto el Grande de Luis XIII cristianísimo rey de Francia en Fuente Rabia.*

Sermón que predicó el P. Fray Francisco Riojano, del convento de San Pablo de Burgos en el de San Pablo de Valladolid. Burgos, 1638. Pedro Huidobro, in 12.º 13 fo'ios + 3 de portada, aprob. y dedicatoria. Poseo un ejemplar.

#### LIBROS, FOLLETOS Y ARTICULOS

- 1.—*De Obsidione Fontirabie*, R. P. Josephus Moretus Pampilonensis e Societate Jesu.

Lion, 1654.—Couronneau, in 12.º 467 p.

Obra muy apreciada y buscada según Sorarrain.

- 2.—*Empeños del valor y bizarros desempeños* o sitio de Fuenterrabía que escribió en latín el Rvmo. P. Joseph Moret, de la Compañía de Jesús, natural de la ciudad de Pamplona... Traducido al castellano en 1763 con algunas adiciones y notas por D. Manuel Silvestre de Arlegui.

Pamplona, 1763. Esquerra, in 4.º 240, 30 p. Esta obra está reproducida en los "Anales del reino de Navarra". Tolosa, 1890. Lopez in 8.º

- 3.—*Relación y socorro de Fuenterrabía y sucesos del año 1638*, escritos de orden y en virtud de decreto puesto todo de la real mano del Sr. D. Felipe IV.

Madrid, 1639. Barrio, in 4.º. Escrita de orden del rey, por don Juan de Palafox. La primera edición sin el nombre del autor: la segunda de 1667 y la tercera, que forman parte de las "Obras del venerable D. Juan de Palafox y Mendoza". Fueron publicadas por los Carme-

litas de la Corte. La cuarta se publicó en Madrid el año 1793 con el título de “*Sitio y socorro de Fuenterrabía y sucesos del año 1638*”, de Juan Palafox y Mendoza. Ortega, in 4.º. 400 págs.

4.—*Bizarria Guipuzcoana y sitio de Fuenterrabia, 1474 - 1521 - 1635 1638*. Anotaciones históricas de Antonio Bernal O'Reilly, natural de Madrid.

San Sebastián 1872, in 12.º, 304 págs.

5.—*Promenades Artistiques. Fontarabie*, por Xavier de Cardaillac, inspector de Arqueología, con dibujos a pluma de Sylvain Lastrade y prólogo de Pierre Loti.

París, 1896.—Hachette, in 8.º 296 págs. Obra curiosa por su texto y sus dibujos.

6.—*Fontarabie, ses monuments, son histoire*, por Pierre Lalanne, con fotografados.

París, 1896.—A. Sabine, in 8.º, 219 págs. Obra documentada. Su autor residió en la ciudad algún tiempo.

7.—*Essai sur les diferends de Fontarabie avec le Labourd*, por Théodoric Legrand.

París, 1905.—Champion, in 4.º, 94 págs.

8.—*Apuntes históricos sobre la organización interior de Fuenterrabía*, por Theodoric Legrand.

San Sebastián, 1904, in 4.º, Baroja, 33 págs.

9.—*Un coin du pays basque*, por Ch. de la Paquerie.

Tours, 1927.—Marne, in 4.º, 302 págs. con numerosos fotografados. No aporta ningún dato histórico de interés.

10.—*Fontarabie, Hendaye, Saint Jean de Luz*, por Francois de Vaux de Foletier et Hector Talvart.—La Rochelle, 1926, in 8.º, 11 págs. y 9 fotogr.

11.—*Invasion du Labourd et siège de Fontarabie 1638*, par Edouard Ducéré.

Bayonne, 1892, in 8.<sup>o</sup> Laignere, 152 págs. El autor fué jefe de los archivos de Bayona.

12.—*Recherches historiques sur le siège de Fontarabie en 1638.*—Edouard Ducéré.—Cf. Bulletin de la Societé de Sciences et Arts de Bayonne. Tirage a part de 50 ex. 19 fols.

13.—*Les villes de la Bidasoa. Le cap Figuier et Fontarabie*, par Edouard Ducéré.—Revue de St. Jean de Luz, 13 + 88.—págs.

14.—*Ría Bidasoa*, por D. Serapio Múgica. Conferencia leída en el Instituto de San Sebastián con ocasión de las fiestas de la Tradición vasca.

San Sebastián, 1905.—Imp. de la Provincia, in 4.<sup>o</sup> 21 págs.

15.—*Las fiestas de Septiembre en Fuenterrabía*, por D. Serapio Múgica.—San Sebastián, 1900.—J. Baroja, in 4.<sup>o</sup> 16 págs. Trátase del origen y detalles del “Alarde”.

16.—*Las Brujas de Fuenterrabía. Proceso del Siglo XVIII*, por Juan de Arzadun.—París, 1909, in 4.<sup>o</sup>, 29 págs. P. Gauthier.

Sobre el proceso curioso seguido entonces y que se conserva en el Archivo de la ciudad.

17.—*Les fêtes de Septembre a Fontarabie.*—Vincennes, 1907.—Couturier, in 4.<sup>o</sup> 4 págs.

18.—*Fuenterrabía. Noticias históricas*, por el Conde del Llobregat.—Madrid, 1930.—Voluntad, in 8.<sup>o</sup> 196 págs.

19.—*Los Zuloaga de Fuenterrabía*, por el C. del Llobregat. Publicado en el Boletín de la Academia de la Historia (Enero 1918).

Tirada aparte de 100 ejemplares, in 4.<sup>o</sup>, 38 págs. con fotograb. Sobre el mismo asunto publicó un folleto titulado “Zuloaga Aunái y sus dueños”. Irún, 1926, in 8.<sup>o</sup>. Valverde, 13 págs.

- 20.—Pierre Harispe en su obra "*Le Pays Basque*". Hace referencia (nota de la pág. 182) a una monografía suya de Fuenterrabía, que no he conseguido conocer.
- 21.—*El sitio de Fuenterrabía. Julio a Septiembre de 1638*, por D. Javier Ugarte.  
Madrid, 1913.—Hijos de G. Hernández, in 8.º, 37 págs. Poesía sobre aquel heroico suceso, impresas por acuerdo del Ayuntamiento de Fuenterrabía de 5 Octubre 1912.
- 22.—*Justiz deritzaion baserriaren jatorria*.—Composición poética premiada en los juegos florales eúskaros de San Sebastián y en la que se relata la tradición del caserío Justiz.  
Publicada en la revista Euskal-Erria el año 1880. Tomo I, pág. 151.
- 23.—*Reglamento para el Hospital de San Gabriel de Fuenterrabía*. Irún, 1866.—Figura en un Catálogo de F. Videt.
- 24.—*Undarrabi-ko ama Guadalupe-koaren zizaldea edo kondaira*, On Alfonso María Zabalakoa.—Tolosa, 1885.—E. López, 103 págs.
- 25.—*Fuenterrabía; su situación, sus recuerdos y sus glorias*.—Artículo de Miguel Rodríguez Ferrer publicado en "*La Ilustración Española y Americana*". Febrero de 1871.
- 26.—*La alegría de la victoria. Fuenterrabía*.—Artículos de D. Juan Pérez de Guzmán publicados en "*La Ilustración Española y Americana*" núms. 35 y 36. Año 1874.
- 27.—*Fontarabie. Notice historique sur la ville et le château Charles V. Palacio Real y Castillo de Carlos V en Fuenterrabía*. Dos pequeños folletos editados en Irún, 1928 in 12º de 8 hojas, uno en francés y el otro en español para los turistas.
- 28.—*Le château de Charles V et l'église paroissiale de Sainte Marie a Fontarabie*.—*The castle of Charles V and the parochial church of Santa María at Fuenterrabía*. Folleto en francés y en inglés

simultaneados con algunos fotograbados editado por "La Española", de Fuenterrabía, por petición de la cual lo escribí yo en español e hice traducir al inglés y francés por mis hijos.

Impresos en la Nueva Editorial de San Sebastián en 1933. 14 hojas.

29.—*Les grandes journées de l'Île des Faisans*, par Pierre Dop.—Bayona, 1930, en 4.º, 31 págs.

30.—*Observations sur le Basque de Fontarabie, d'Irun, etc...*, par le Prince Louis Lucien Bonaparte.—Paris 1877.—Ernest Leroux, editor. 44 páginas numeradas del 151 al 192.

31.—*Viaje de la Reina Cristina a Fuenterrabía*. Artículo de D. Eusebio M.ª de Velasco, publicado en "La Ilustración Española y Americana" del 8 Septiembre 1887. Núm. 33, año 31. (Nuestros grabados.)

32.—*Proyecto de ensanche de la ciudad de Fuenterrabía "Puntal Española"*. Memoria del arquitecto D. J. Angel F. Casadevante impresa por acuerdo del Ayuntamiento.

Irún, 1916.—Valverde, in 4.º 182 págs. y un plano. Contiene noticias históricas, geológicas, estadísticas geográficas, 'etc.' Ejemplares numerados.

33.—*Ciudad de Fuenterrabía*.—Programa de Fiestas Eúskaras y locales, del 3 al 13 de Septiembre del año 1925.

Edit. Guipuzcoana. Tolosa, en 4.º, 12 hojas con numerosos estampas en colores, dibujos y artículos de Sagarzazu, C. Echegaray, Pío Baroja, Mourlane Michelena, V. Juaristi, P. J. A. Donosty y S. Múgica. También el programa de fiestas del año 1929 "*Fuenterrabía en fiestas*". (Imp. Moderna. Irún) contiene dibujos y artículos.

34.—Varios artículos sobre Fuenterrabía en el semanario "*El Bidasoa*", núm. 784. Año XVI, del 7 Septiembre 1930.

35.—*Luis XIV en Fuenterrabía*. Artículo de Francisco Pompey publicado, con ilustraciones, en el "Blanco y Negro" del 3 de Junio de 1932. Año 42 núm. 2141. Carece de interés.

36.—*Un caserío rupestre*. Artículo de la revista de arquitectura “Corrijos y rascacielos”, publicado en 1931, págs. 132 y 133.

Texto y dibujos del arquitecto D. Luis Vallet. Se trata del caserío “Lisanabar”, situado en el Jaizkíbel, vertiente del mar.

37.—*Instant de recueillement*.—*L'Alcalde de la Mer-nesse de minuit. Passage de la Reim*. Artículos sobre cosas de Fuenterrabía escritos por Pierre Loti y que figuran en el tomo de obras de este autor que lleva el título de “*Figures et choses qui passaient*”.

38.—*Mirentchou*. Novela de costumbres ondarribiarras inspirada en la leyenda del caserío “Justiz”, escrita por Pièrre Lhande, S. J., en 1913, y fué traducida a varios idiomas.

París. Plon-Nourrit, in 8.º 323 págs. Del mismo autor es otra novela menos conocida, “*Yolanda*”. París 1921, in 8.º, 110 págs. (G. Beauchesne). El asunto se desarrolla en la ferrería de Urdanibia, de la ciudad de Fuenterrabía.

39.—*Un mois aux Pyrénées*, por L. et Ch. de Fouchier.

París. Hachette, 1920, in 8.º 255 págs. y fotogr. Las págs. 23 a 28 están dedicadas al historial de Fuenterrabía.

—Diccionario histórico y geográfico de los pueblos de Guipúzcoa, de Pablo Gorosabel.

—Compendio historial de la Provincia de Guipúzcoa, por Lope Martínez de Isasti (relación de personas ilustres).

—Compendio historial y de las crónicas y Universal historia, de Esteban de Garibay.

—Averiguaciones de las antigüedades de Cantabria, por el P. Gabriel de Henao.

—Noticias de las cosas memorables de Guipúzcoa, por Pablo de Gorosabel.

—Monografía histórica de la villa de Irún, por Serapio Múgica.

—Noticias históricas de Rentería, por Juan Ignacio Gamón (trata mucho del Jaizkíbel).

—Historia de Guipúzcoa, por José Joaquín de Landazuri.

- Nobiliario de las casas, palacios y nobles linajes de Guipúzcoa, por Domingo de Lizaso. (Hidaigías de Arsu, Justiz, etc.)
- Provincia de Guipúzcoa, por Serapio Múgica. (Geografía general del País Vasco-Navarro. Carreras Candi.)
- Tableau de l'inconstance des mauvais anges et demons, par Pièrre Lancre. (Puerto y desembarco en Fuenterrabía).
- La libra de Grivilio Vezzalini, traducido del italiano. (Trata bastante del sitio de 1638.)
- Re'ación y traslado bien y fielmente sacado de una carta embiada a esta Corte: y tiene por argumento la sombra de Mos de la Forza que se aparece a Gustavo Horm, preso en viena y le cuenta el lastimoso suceso que tuvieron las armas de Francia en Fuente Rabia. 2 folios. En Madrid, por Diego Díaz de la Carrera. Año de 1638.
- Carta nueva y copia de muchas de la verdad de lo sucedido en la Batalla que tuvo nuestro exercito con el de Francia escritas de Fuente Rabia y Madrid a muchas personas desta ciudad contiene todo lo que passó desde el principio hasta el fin de una y otra parte de entrambos exercitos. 2 folios. En Valladolid, por Francisco de Valdivielso. Año de 1638.
- Carta que escribió del ejército el P. Francisco de Tarazona, lector de Artes, en el Convento de Capuchinos de Pamplona al P. Guardián del Convento de Capuchinos de Zaragoza. 4 folics. Zaragoza, 1638.

